

Zeitschrift: Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art
Band: 49 (1962)
Heft: 4: Hochschulen, Wissenschaftliche Institute

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 06.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Fassadenelemente
Leichtmetallfenster
Holz-
Aluminium-Fenster
Mobile Trennwände



Karl Steiner
Hagenholzstraße 60
Zürich 11/50
Tel. (051) 46 43 44

sind durchdachte
Spezialitäten von



**Normen
vereinfachen und
verbilligen das Bauen**

Göhner Normen

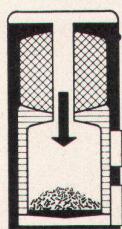
**die beste
Garantie für Qualität**

Ernst Göhner AG, Zürich
Hegibachstrasse 47
Telefon 051 / 24 17 80
Vertretungen in
Bern, Basel, St.Gallen, Zug
Biel, Genève, Lugano

Fenster 221 Norm-Typen,
Türen 326 Norm-Typen,
Luftschutzfenster + -Türen,
Garderoben- + Toilettenschränke,
Kombi-Einbauküchen,
Carda-Schwingflügelfenster.
Verlangen Sie unsere Masslisten
und Prospekte. Besuchen
Sie unsere Fabrikausstellung.

F1

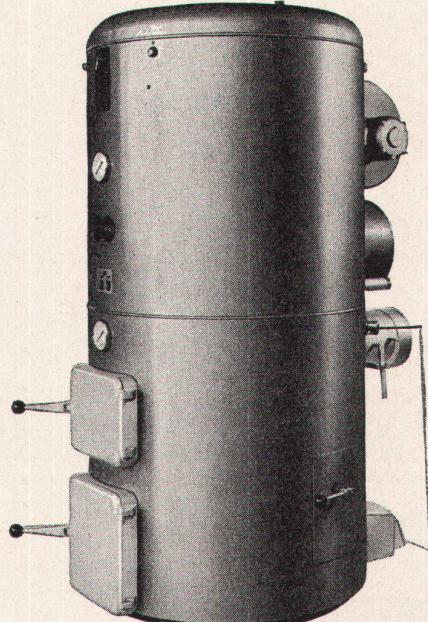
ACCUMAT



Für Einfamilien-
häuser, Mehr-
familienhäuser,
Restaurants,
Hotels, Schulen,
Spitäler, Anstalten,
Fabriken usw.,
kurz überall dort,
wo es auf Betriebs-
sicherheit und hohe
Wirtschaftlichkeit
ankommt.



ACCUM AG GOSSAU ZH



«Das Ei»,
der drehbare Hochlehner
(mit Aluminiumschale)
aus der überzeugenden
Kollektion von
Prof. Arne Jacobsen.
Ob Glas, Backstein, Beton,
Stahl oder Aluminium,
immer findet Arne Jacobsen
seine materialgerechte
und funktionsrichtige Form.



rothen

Rothen-Möbel, Bern
Standstrasse 13 - Flurstrasse 26

zingg-lamprecht

Zürich «Dansk Kunst» Claridenstr. 41
Hauptgeschäft am Stampfenbachplatz



Spülkasten MIRA-SUPERFORM aus erstklassigem Kunststoff, formschön, lichtecht, schlag-, druck- und absolutgefrierfest, korrosionsbeständig – in 5 modernen Farben erhältlich – mit der bewährten **SUPERFORM-Innengarnitur** ausgerüstet, garantieren jederzeit ein einwandfreies und sehr geräuscharmes Funktionieren der Anlage bei bester Spülwirkung. **SUPERFORM-Kunstharzsitze** mit bemerkenswerten technischen Neuerungen – in verschiedenen Modellen lieferbar.

Superform

„für moderne WC-Anlagen
= Qualitätsfabrikate
für höchste Ansprüche“

Zu beziehen bei den Firmen des Schweiz. Grosshandelsverbandes der sanitären Branche
F. Huber & Co., Sanitäre Artikel, Zürich, Imfeldstrasse 39-43, Tel. 051 28 92 65



Vorhang - Schnurzüge

SILENT GLISS

ein Maximum

an Geräuschlosigkeit und Komfort

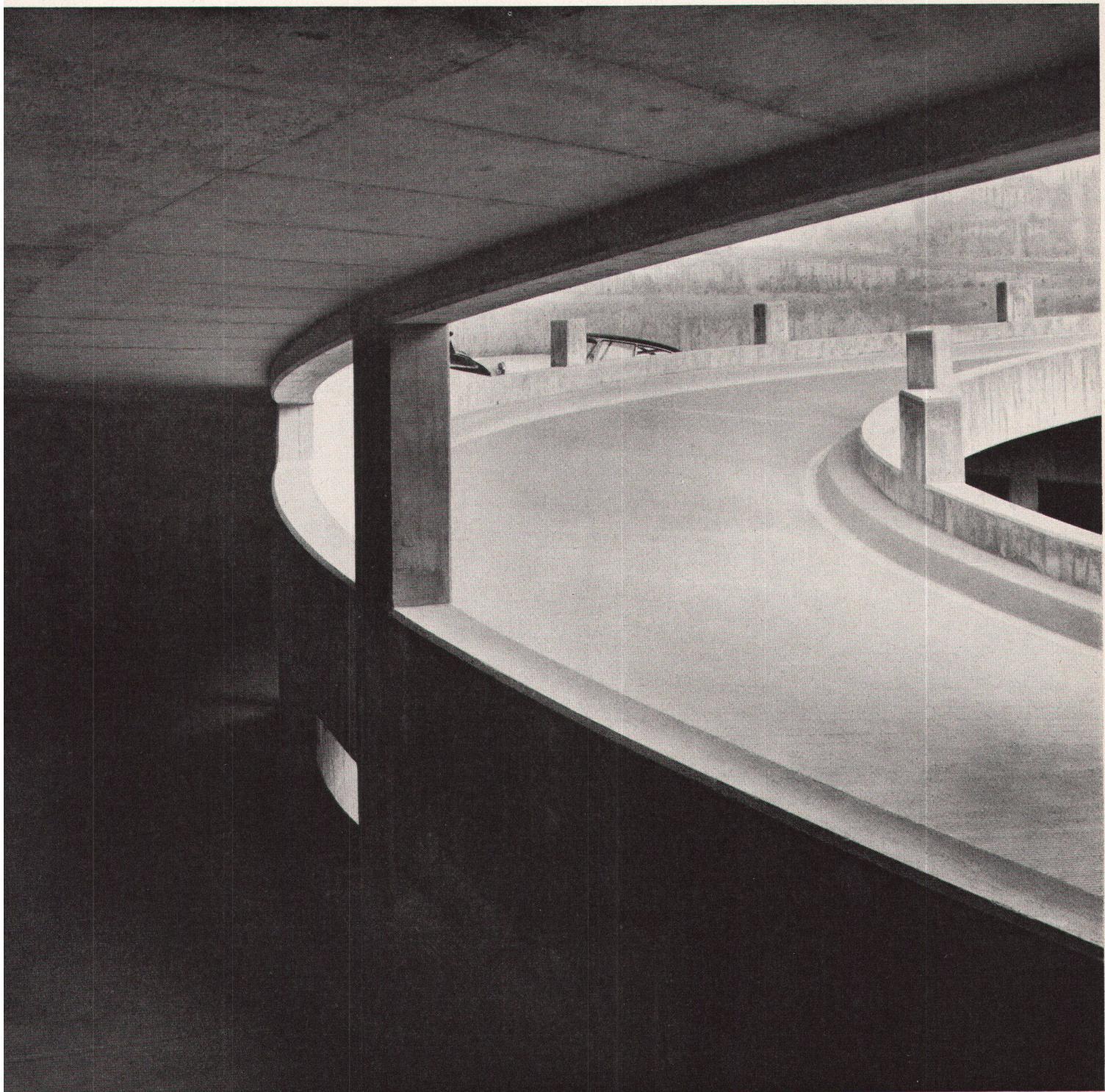
Wie leicht lassen sich die Vorhänge mit den geräuschlosen Schnurzügen **SILENT GLISS** öffnen und schliessen! Die Zugseile laufen unsichtbar in getrennten Schnurkanälen, sie können weder durchhängen noch verheddern. Selbst schwere Stoffe gleiten in den formschönen Vorhangprofilen **SILENT GLISS** samtweich und leise. Das umständliche Hin- und Herheben beim Vorhangziehen fällt dahin, und der Vorhangstoff wird geschont, weil er nicht berührt werden muss. Zum Reinigen hängt man die Vorhänge ohne Demontage des Schnurzuges einfach aus.

SILENT GLISS bietet eine ganze Reihe von Schnur- und Schleuderzugprofilen für einfache bis höchste Ansprüche. Auszeichnung «Die gute Form 1961» des Schweiz. Werkbundes SWB. Beratung, Prospekte und Handmuster unverbindlich durch



Metallwarenfabrik F.J. Keller + Co.
Lyss (Bern) Telefon 032/85742-43

Industrieböden



Atelier Plancherei/Doswald

Duratex-Hartbeton gerillt

Neubau Grossgarage Schlotterbeck AG
Zürich Auffahrtsrampe

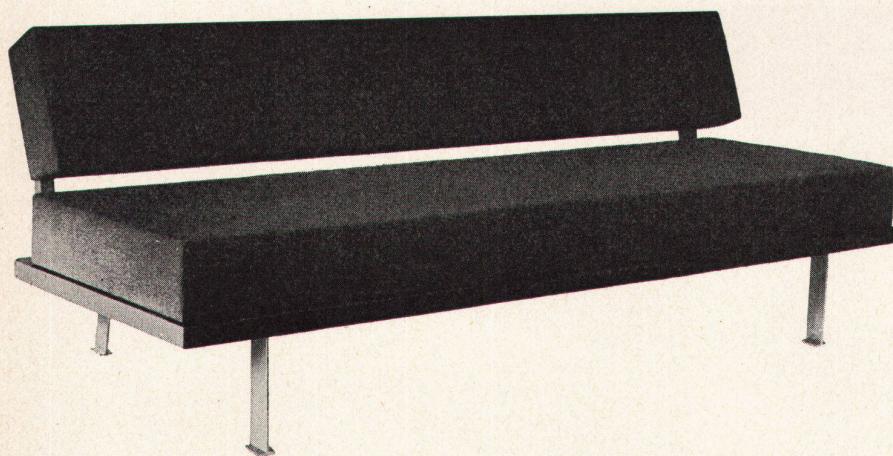
Der Duratex-Hartbeton-Belag ist das Ergebnis einer fachgerechten Mischung und Verarbeitung von speziellen Härtestoffen. Er nützt sich praktisch kaum ab, ist daher staubfrei und leicht zu reinigen. Alstrittsicherer, undurchlässiger, gegen Öl, Petrol, Benzin und Laugen unempfindlicher Bodenbelag eignet er

sich besonders für Fabrik- und Lagerhallen, Garagen, Rampen usw. Er wird in Grau, Grün oder Rot ausgeführt.

Walo Bertschinger AG
Limmatstrasse 73
Telephon 051 44 66 60, Zürich

Walo

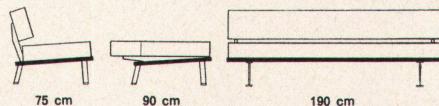
Bertschinger AG



Elita 58 – das elegante Liegesofa – mit den vielen Gestaltungsmöglichkeiten. Aus eigener Werkstatt. Erhältlich mit Armlehnern.

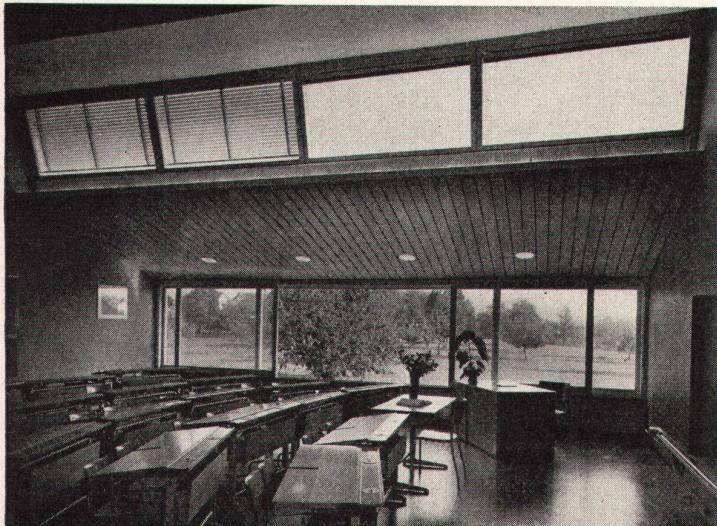
Variante: Elita 61 mit Armlehnen und 6 losen Kissen.

Sitzneigung, korrekte Sitztiefe, ganz Schaumgummi-Polsterung. In Palisander mit Metallfüßen oder in Nußbaum mit Holzfüßen.



hugo peters bett u. polster werkstatt swb

Ausstellung Bellevuehaus, Limmatquai 3,
Zürich 1, Telephon (051) 24 73 79



Schulhaus Obfelden ZH

F.Biesser

Luzern, Maihofstraße 95
Telephon (041) 6 35 35

Hebe-Schiebetüren, Hebe-Schiebefenster

besonders geeignet für Einfamilienhäuser, Hotels, Sanatorien, Schulhäuser usw.

Neuartige Lösung für großflächige Fenster und Türen. Durch **einfache Hebedrehung** hebt sich der bewegliche Flügel aus der niederen Laufschiene am Boden und gleitet **mühelos** auf die Seite. (Schwellen sind leicht befahrbar.)

Durch das **Absenken** wird **absolute Dichtigkeit** gegen Schlagregen und Zugluft erreicht, zudem sind die Flügel in jeder Zwischenlage feststellbar.

Auch **mehrflügelige Anlagen** in gestaffelter Anordnung sind sehr leicht zu bedienen. Ausführung für **Einfach- oder Doppelverglasung** oder auch für den Einsatz von **Isolier-Verbundglas**.

Schalker Glasbausteine

Lichtdurchlässig,
isolierend, schalldämmend,
hygienisch, wetterbeständig
lange Lebensdauer

Wir versetzen mit eigenen,
speziell geschulten Fachkräften

glas obrist luzern

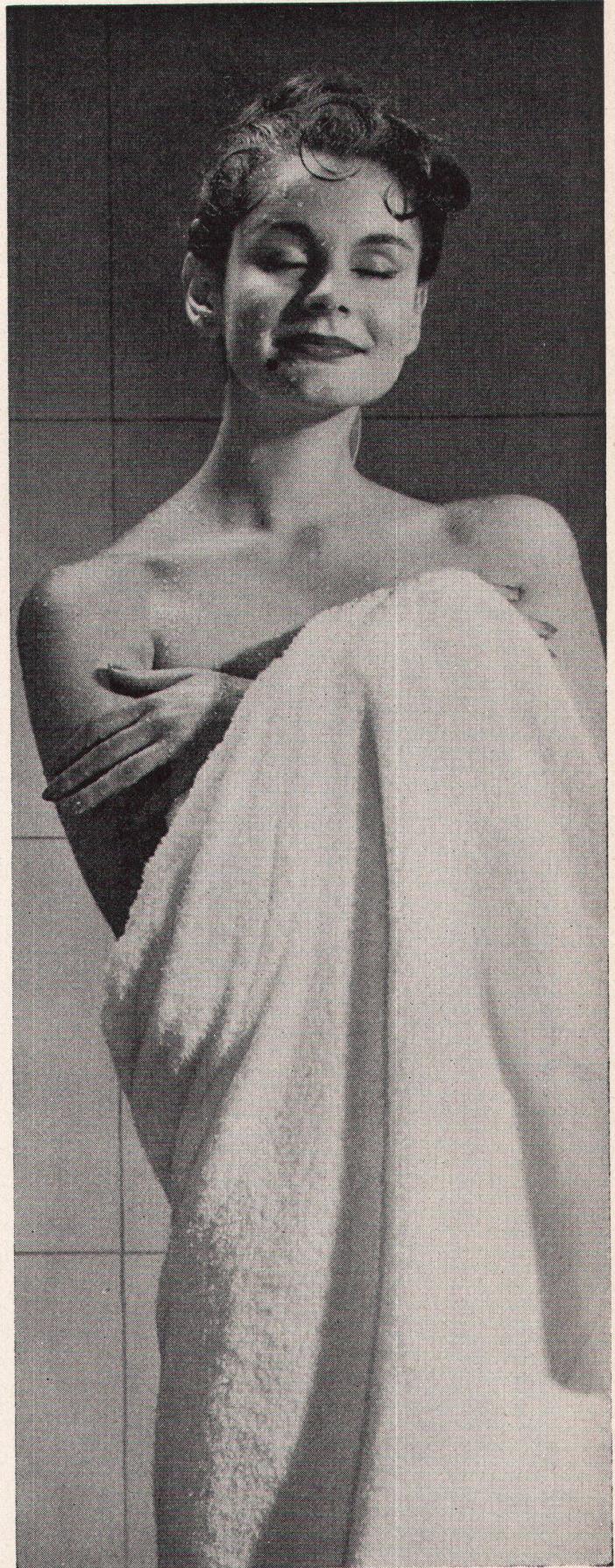
Reussinsel Telefon 041/2 11 03

Verwenden Sie warmes Wasser?

Welch herrliches Vergnügen unter der prickelnden Dusche! Welche Wohltat für den ganzen Körper! Sie fühlt sich wie neu geboren, erfrischt und belebt. Kein Wunder — denn ihre Dusche wird durch eine LEONARD Thermostat-Sicherheits-Mischbatterie reguliert. Das gibt die Sicherheit für stets gleichmässige Temperatur des Wassers — nicht zu heiss, nicht zu kalt — gerade so, wie es am angenehmsten ist. Die LEONARD Thermostat-Mischbatterie eignet sich aber nicht nur für Duschen. Sie wird seit Jahren überall dort verwendet, wo man warmes Wasser bestimmter Temperaturen benötigt. Sie mischt heisses und kaltes Wasser, Dampf und Wasser. Und weil sie so zuverlässig arbeitet, findet man sie in Wohnhäusern, Apartment-, Club- und Wohlfahrthäusern, Spitätern, Sanatorien, Anstalten, öffentlichen Bädern, Schulen sowie in fast allen Fabriken und Industrien ... Kurz überall, wo man warmes Wasser braucht, Strom und Wasser sparen will. Die LEONARD Thermostat-Mischbatterie wird auch Ihnen nützlich sein.

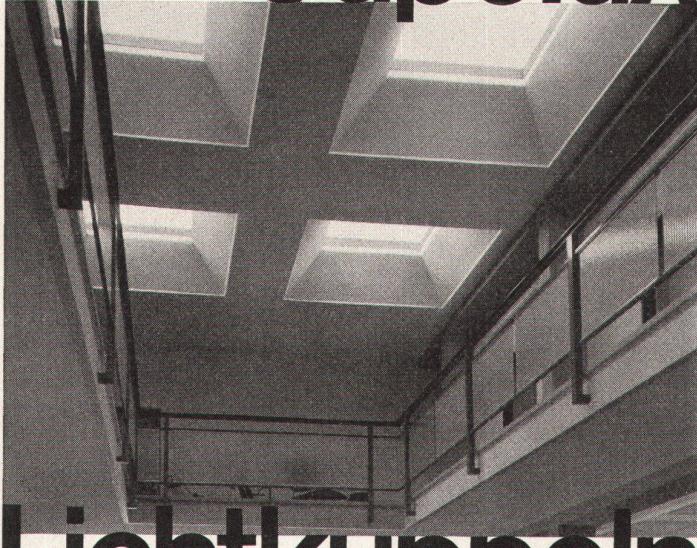
*Unser Prospekt Nr. SB/69
orientiert Sie kostenlos.*

WALKER, CROSWELLER
& CO. LTD.
Zürich 4, Ankerstrasse 61.
Telephon (051) 25 38 38.



Cupolux

Fahrzeugkontrolle Luzern

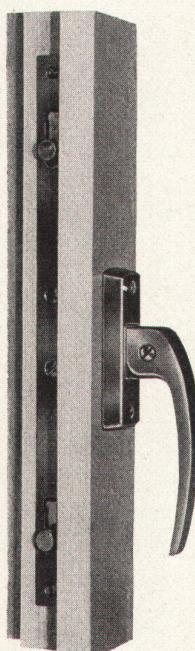


Lichtkuppeln

auf unzähligen Gross-Objekten bewährt.
Vergilben nicht. Seit jeher führend.
Verlangen Sie Referenzen.



Allmendstrasse 7 Zürich 2
Tel. 051 / 25 79 80



Hansch

Rollriegelverschluß

speziell geeignet für 1flüglige Fenster mit

Isolier-Verglasung

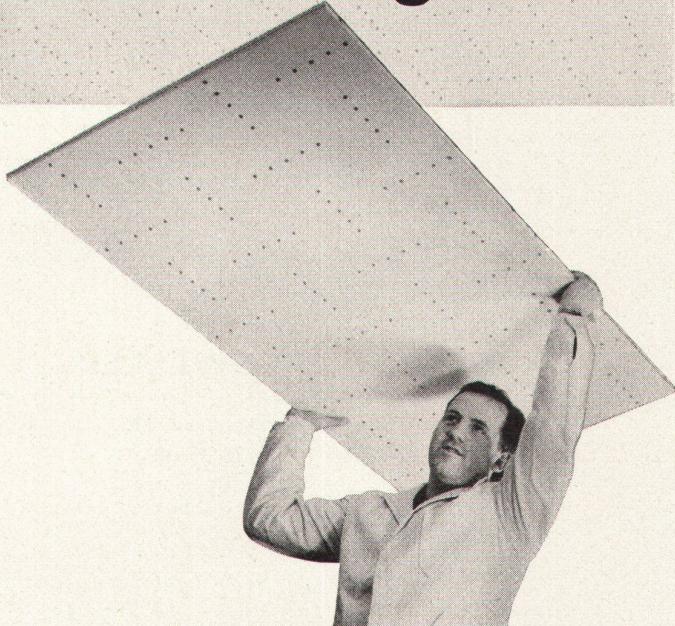
Verlangen Sie bitte Detail-zeichnungen

Hans Schärer
Baubeschlägefaktrik

Rapperswil AG
Telephon (064) 34269

Trocken+fugenlos

Glatt oder gelocht



... wird unsere Trockengipsdecke montiert. Sie vereinigt die Vorteile des Nass- und des Plattenverfahrens: keine sichtbare Plattenteilung — innert 24 Stunden bereit zum streichen.

Fritz Grob AG Zürich 8

Gipserarbeiten / Trockenstuck Drahtzugstr. 8 Tel. 3206 95

Schenkerstoren

Leichte, geräuscharme Schenker Raffstoren

Schenker Lamellenstoren haben sich tausendfach bewährt und sind bekannt für beste Qualität und einwandfreies Funktionieren. Trotzdem wurde nochmals verbessert – nochmals eine bedeutende Neuerung lanciert: Die Lärmverminderung. Die unangenehmen Störgeräusche, das metallene Zirpen, hat Schenker praktisch ausgeschaltet, indem statt wie bis anhin Stahlband-Aufzüge, nun synthetisch gewobene Textilbänder verwendet werden. Diese laufen weich und ruhig und verleihen der neuen Schenkerstore eine unerhörte Robustheit. Die Stahlbandbrüche und die damit verbundenen Reparaturen sind nun ausgemerzt und die Lebensdauer entscheidend vergrössert worden. Verlangen Sie für Ihr nächstes Bauvorhaben Unterlagen über die neue «REFLEX MIT TEXBAND» von der Fabrik oder von einer unserer Vertretungen in Basel, Bern, Genf, Lausanne, Lugano, Luzern, Neuenburg, Solothurn, St. Gallen, Winterthur, Zürich.



Emil Schenker AG, Schönenwerd SO 064 31352

Schenkerstoren

ERGAMMA GRANIT INDUSTRIE

vormals in Firma A. Gamma Söhne AG

Ausführung sämtlicher Steinhauerarbeiten
für Hoch-, Tief- und Gartenbau

Tessinische Granitbrüche Säge- + Polierwerk Flüelen

Versetzarbeiten
Ausarbeitung von Plänen

Zürich 6/33

Werk Flüelen

Blümlisalpstrasse 1

Tel. 051 28 73 76

Tel. 044 211 64

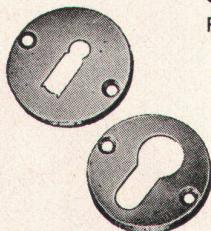
SCHWEIZER BAUBESCHLÄGE

aus hochwertiger Neusilberlegierung

Erstklassige Vernicklung und Verchromung

Große Dauerhaftigkeit

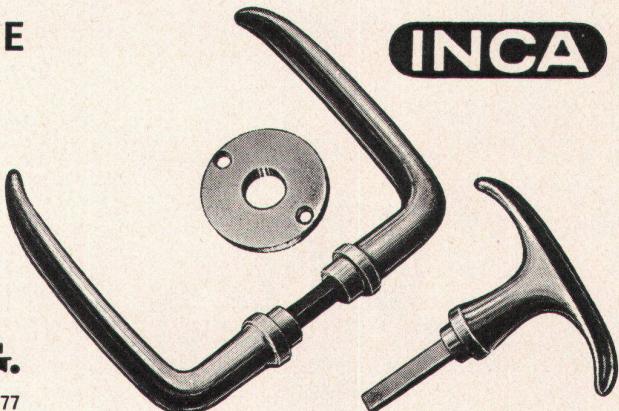
Formschöne Ausführung



INJECTA A.G.

TEUFENTHAL/AARGAU TEL. (064) 38277

INCA



Waschtisch CARINA H

Werk Nr. 106039 61 x 57 cm

Werk Nr. 106040 57 x 51 cm

Werk Nr. 106041 51 x 44 cm

Abstellplatte Nr. 109005

links, rechts oder zwischen zwei
Waschtischen montierbar

SWB-Auszeichnung
«Die gute Form 1961»

Verkauf durch den Sanitär-Großhandel



Kera-Werke AG. Laufenburg/AG



Neoprene-Dichtung mit vorgeformten Ecken und U-förmigem Querschnitt lässt sich auf der Baustelle rasch anbringen.



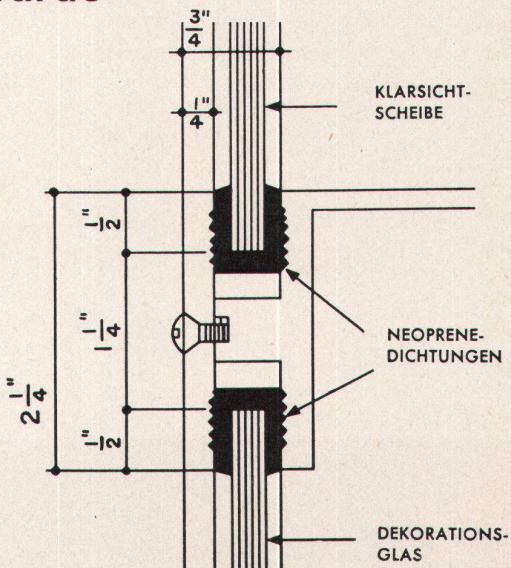
Die Glasscheibe wird eingesetzt. Weil die Kanten mit der Neoprene-Dichtung versehen sind, lässt sich das Glas leichter und sicherer handhaben.

Warum das neue Gebäude der Corning Glass Company mit Dichtungen aus Du Pont-Neoprene wetterdicht gemacht wurde

Drei wichtige Faktoren veranlassten die Architekten, Du Pont-Neoprene für die Fassadendichtungen des Verwaltungsgebäudes der Corning-Glaswerke in New York zu spezifizieren:

1. Du Pont-Neoprene gewährleistet eine bleibende Dichtung... behält seine Elastizität... wird bei heissem Wetter nicht weich, bei kaltem nicht hart. Neoprene bleibt auch bei Winddruck dicht und bei Bewegungen infolge Wärmeexpansion und -kontraktion. Es unterliegt keiner bleibenden Verformung und zeigt kein Rissigwerden unter Witterungseinflüssen.
2. Du Pont-Neoprene hat sich seit über 20 Jahren in anderen Zweigen der Technik und Industrie als nicht wartungs- oder erneuerungsbedürftig erwiesen. Demzufolge sind von richtig konstruierten Qualitätsdichtungen aus Du Pont-Neoprene jahrzehntelang hervorragende Eigenschaften zu erwarten.
3. Vorgeformte Dichtungen aus Du Pont-Neoprene bewirken eine Kostenersparnis auf der Baustelle... erfordern keine besondere Reinigung... keine besonderen Fertigkeiten. Leicht und rasch zu installieren.

Weitere Informationen über Du Pont-Neoprene-Dichtungen für Fassaden erhalten Sie durch Ihren örtlichen Gummilieferanten. Senden Sie den untenstehenden Abschnitt ein, wenn Sie die «Elastomer-Blätter» über andere erfolgreiche Anwendungen der synthetischen Kautschukarten von Du Pont zu erhalten wünschen.



Dolder & Co., Immengasse 9, Basel 4

Deutschland:
Nordmann, Rassmann & Co., Hamburg 11, Kajen 2
Österreich:
Interowa Fürer-Haimendorf K.G., Wien 1, Johannesgasse 26

DU PONT NEOPRENE



Bessere Dinge für ein besseres Leben ... dank der Chemie

Dolder & Co., Immengasse 9, Basel 4

Bitte senden Sie mir die «Elastomer-Blätter»

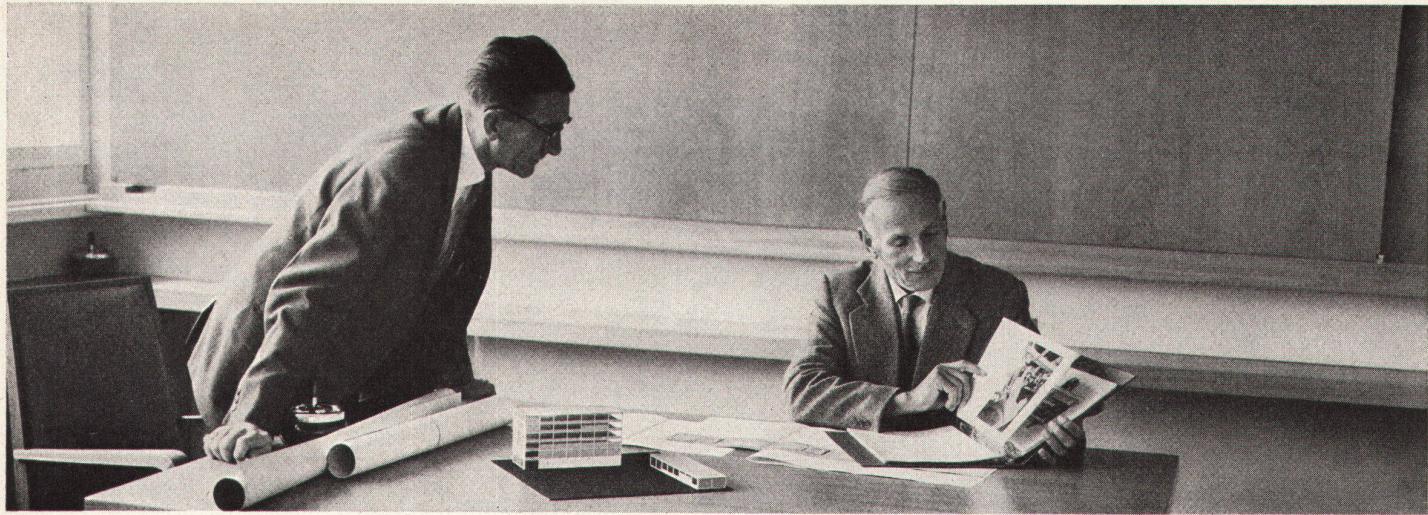
Ich möchte weitere Informationen über

Name:

Stellung:

Firma:

Adresse:



2 Was kostet der Unterhalt von Kühlschränken?

Wohnhäuser werden für Jahrzehnte gebaut – die installierten Apparate müssen auch in 20 Jahren noch funktionieren. Was können Kühlschränke für Unterhaltskosten verursachen?

1. SIBIR-Kühlschränke sind keine Kompressoren, sondern Qualitäts-Absorptionsapparate, ohne bewegliche Teile, ohne Abnutzung, die auch nach Jahren keine teuren Reparaturen verursachen können.

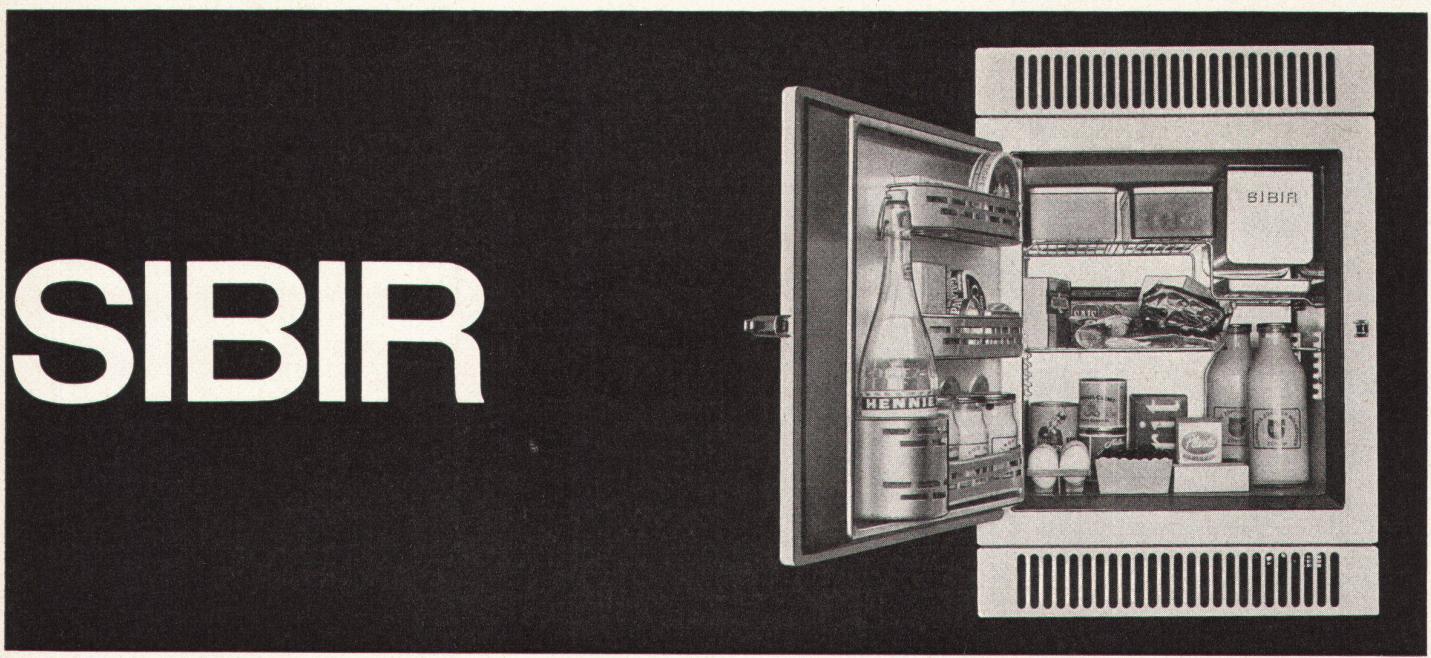
2. Zudem besteht eine 5jährige VOLL-Garantie, nicht – wie bei allen anderen Kühlschränken – nur auf das Aggregat, sondern auf die Funktion aller Teile des ganzen Schrankes. Deshalb können für einen SIBIR mindestens 5 Jahre lang überhaupt keine Kosten entstehen.

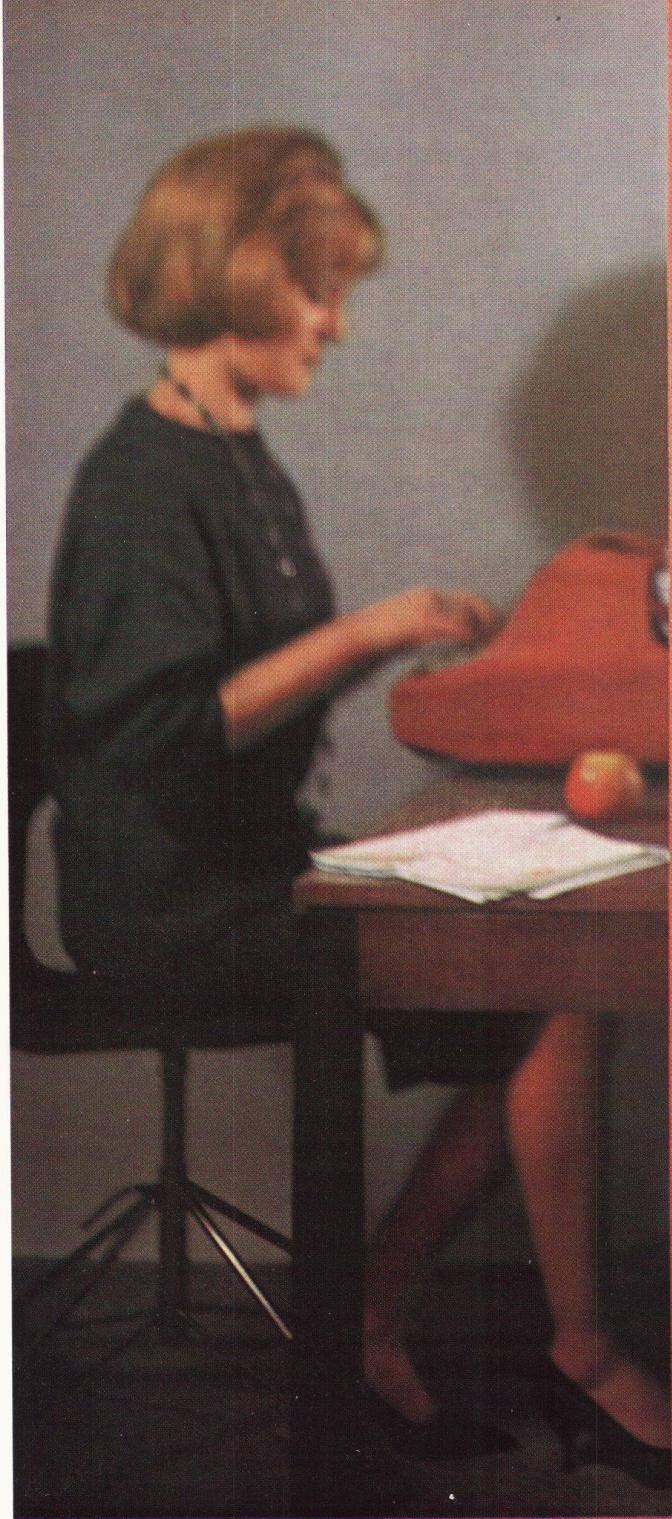
3. Sollte später je ein Defekt auftreten, so kostet die Reparatur bei SIBIR in jedem Falle nur einen Bruchteil der Kosten für jeden anderen Apparat. Der Grund: SIBIR sind Absorber-Apparate – und seit 12 Jahren die meistverkauften Kühlschränke in der Schweiz.

Prüfen Sie, ob es zweckmässigere oder günstigere Kühlschränke gibt. Wir behaupten nein. Über 250 000 SIBIR-Kunden in der Schweiz geben uns recht.

Weitere Auskünfte im EW, Elektro-Fachgeschäft oder bei uns.
SIBIR Schlieren, Telefon 988 444

K





STORMUR Nr. 584 im modernen Büro

Stormur die neue, laminierte PVC-Wandbekleidung

Als verantwortungsbewusster Architekt wählen Sie für Büros, Spitäler, Heime, Hotels etc. STORMUR, die Wandbekleidung, die auch bei stärkster Beanspruchung nach Jahren noch tadellos aussieht. Mit STORMUR vermeiden Sie auf lange Zeit hinaus Neutapezierungen und damit gleichzeitig kostspielige Betriebsunterbrüche. Weitere Einzelheiten über die STORMUR-Wandbekleidung finden Sie auf der Rückseite.



ART STORMUR RASEL 6

STORMUR-Vorteile

STORMUR ist eine neue Wandbekleidung auf PVC-Basis. Die reiss- und abriebfeste Polyvinylchlorid-Folie ist auf reinen Baumwollstoff laminiert. Die Farben sind lichtecht, das Material stoss- und kratzfest, säure-, fett- und alkalibeständig und waschbar mit Bürste, Wasser und Seife. STORMUR verleiht der Wand eine geschlossene Oberfläche, ist staub- und schmutzabweisend und verursacht dadurch auf Jahre hinaus praktisch keine Unterhaltskosten.

STORMUR-Auswahl

Der Vorrat umfasst vier Narbungen auf UNI-STORMUR und fünf Dessins in verschiedenen Farbstellungen. Diese Auswahl ermöglicht interessante Lösungen in allen Gebieten der Innendekoration.

STORMUR eignet sich speziell für stark beanspruchte Räume wie Büros in Verwaltung und Industrie, Hotels, Schulen, Krankenhäuser, Restaurants etc., aber selbstverständlich auch in Privathäusern, wo auf Qualität und gleichzeitig tadelloses Aussehen Wert gelegt wird.

STORMUR-Verkauf

STORMUR wird per Laufmeter in einer Breite von 127 cm geliefert. Rollenlängen bis zu 45 m. Das Material ist geschmeidig, dehnt sich weder aus noch zieht es sich zusammen während und nach der Verarbeitung. STORMUR wird durch die guten Tapetenfachgeschäfte geliefert, wo auch die vollständige Kollektion aufliegt.

Weitere Informationen durch

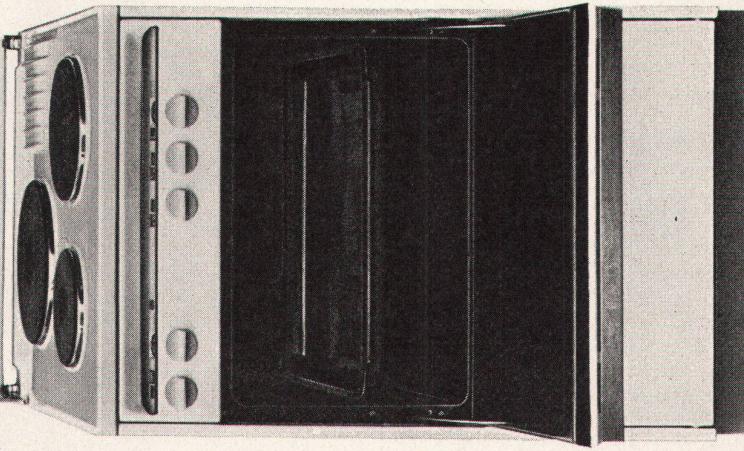
Salubra AG., Abt. STORMUR, Basel 6

Tel. (061) 248188 — Fernschreiber 62365



Die neue Siemens-Herdreihe

**mit den besonders
wichtigen Vorteilen**



Versellbare Höhe 80, 85 oder 90 cm.
Übersichtliches Bedienungspult mit
wirkungsvoller Leuchtanzeige
grosser Backofen
Dampfrä Zug nach hinten
vorbildlich stabiler Aufbau
schlagfeste Titanlegierung.
In den Breitraumtypen eingebaute
Grillsteckdose, erlaubt jederzeit
Einsetzen eines Spezialgrilles.
Auch als Einbauherd (HE 23 B) lieferbar.
Verlangen Sie unverbindliche Offeren.

Siemens-Breitraumherd HS 23 b
Als 3- oder 4-Plattenherd lieferbar
7-Taktschalter - Backofen
mit stufenlosem Temperatur- und
Vorwähler für vierfache Kombination
von Ober- und Unterhitze.
Bei 380 Volt mit Blitzkochplatte
bei 220 Volt mit Protodyn-
Automatickochplatte.

Siemens-Kompaktherd HN 13
Schmale, platzsparende Form,
7-Taktschalter - Backofen
mit stufenlosem Temperatur- und
Vorwähler für dreifache Kombination
von Ober- und Unterhitze.
Für 380 oder 220 Volt lieferbar.

Siemens-Breitraumherd HS 23 A
Wie HS 23 b mit zusätzlichem
Leuchtschaltpult über die ganze Breite
der Schalterfront.
Sobald eine Platte oder der Backofen
eingeschaltet wird,
leuchtet automatisch das ganze Pult auf.
Die Schalterstellungen sind dann
mühelos ohne Bücken zu überblicken.

**Siemens
Elektrizitätserzeugnisse AG
Zürich Bern Lausanne**

Kennen Sie ARGOLITE?

15.7 SL+V

ARGOLITE ist eine Kunststoffplatte – hergestellt in der ältesten Kunststoffplattenfabrik der Schweiz.

Wissen Sie, dass ARGOLITE aus einer Vielzahl hochwertiger, kunstharzgetränkter, Cellulose-Schichten besteht, die unter Wärmeeinwirkung hydraulisch zu homogenen Platten zusammengepresst werden?

Es kann Ihnen morgen schon nützen, wenn Sie mehr über ARGOLITE wissen. Erkundigen Sie sich deshalb bei Ihrem Lieferanten.

ARGOLITE Punkt für Punkt überlegen.



ARGOLITE Verkaufsstellen:

ARGOLITE AG. Willisau LU 064/23540

Aarau	Sperrholz-Platten AG, Bahnhofstr. 102	064/ 2 33 02	Oberdiessbach	Gebr. Jenni	031/68 31 33
Aarburg	Braun-Brüning & Cie. AG	062/ 7 33 72	Oberentfelden	AG Walter Gerber	064/ 3 77 69
Aarburg	Geiser & Co. AG	062/ 7 34 73	Olten	Born-Kohler AG, Tannwaldstr. 68	062/ 5 24 86
Altstätten SG	Stark AG	071/ 7 54 78	Rapperswil	Plattenvertrieb	055/ 2 25 62
Basel	Braun-Brüning & Cie. AG, Postfach Basel 18	061/34 61 10	Rüschlikon	Honegger, Lerch & Cie., Alte Landstr. 77	051/92 04 11
Biel	SABAG und Baumaterial AG, Silbergasse 40	032/ 2 24 21	Schaffhausen	Max Specht, Fischerhäuserstr. 18	053/ 5 32 24
Chur	I.P. Schmidt AG, Sägenstr. 57/58	081/ 2 32 36	Solothurn	Paul Marti, Luzernerstr. 898	065/ 2 32 09
Chätticens	Boismont SA	021/ 9 46 94	Thun	Hans Michel, Stockhornstr. 10	033/ 2 53 40
Frauenfeld	Sperrholz- und Isolierplatten AG, Schlossmühlestr. 11	054/ 7 26 15	Wettingen AG	Knecht & Co. AG	056/ 6 72 67
Gossau SG	Braun & Co.	071/ 8 55 93	Willisau LU	Anton Küng, Sperrholz en gros, Menznauerstr.	045/ 6 16 12
Kreuzlingen	Emil Fehr, Holzhandlung, Konstanzerstr.	072/ 8 47 44	Zug	Stadlin & Moos AG, Baarerstr. 49	042/ 4 54 54
Landquart	Arnold Gfeller, Schreinereibedarf	081/ 5 18 34	Zürich	Küchler & Cie. AG, Postfach Zürich 34	051/34 53 34
Laufenburg AG	Kuratle AG, Holzhandlung	064/ 7 33 38		A. Mitterberger, Seilergraben 41	051/24 39 50
Luzern	K. Herzog-Elmiger AG, Postfach Luzern 4	041/ 2 13 07		Saxer & Zimmermann, Schwamendingenstr. 42	051/48 68 58



Elida Rössli
Elida 3
 Zentrifuge
 mit einer eingebauten
Elida 3
 Einbau in genormte
Norm
 Küchenkombinationen
 Einbau in bestehende Kombinationen möglich
 770 x 550 x 600 mm
 Waschprogramme vollautomatisch und individuell

Elida 3 Norm, 3 kg Einbau-
automat mit Zentrifuge, Masse
770x550x600 mm, ohne
Sockel und ohne Abdeckung.
Die **Elida 3 Norm** besitzt voll-
automatische Wasch-
programme für alle Wäsche-
arten, ein Spezialprogramm für
Feinwäsche, einen zusätzlichen
Schongang, Stoppschalter,
einen beliebig verstellbaren
Regelthermostaten und eine
eingebaute Zentrifuge.
Elida 3, beweglicher Etagen-
automat, Ausrüstung wie
Elida 3 Norm.

Technische Details: Trommel
und Bottich aus Chromnickel-
stahl 18/8, eingebaute
Zentrifuge mit 1200 Touren pro
Minute, automatische Wasch-
mittelzufuhr, Türgriff mit
Sicherheitseinrichtungen links
oder rechts montiert lieferbar,
Motorschutzschalter, Laugen-
filter, elektrische Laugenpumpe,
Heizung mit Trockengang-
schutz.
Anschlüsse: Erd-Steckdose
1x 220 V oder 1x 380/220 V,
Absicherung 10 A, Anschluss-
wert 2 kW

Weitere Modelle aus dem Elida-
Fabrikationsprogramm:
Elida 5 Elite, 5 kg
Vollautomat mit Boiler; **Elida 5**,
5 kg Vollautomat, Drucktasten,
Thermoelektrik; **Elida 5 Gas**,
5 kg Vollautomat, mit Gas-
heizung.

Bitte verlangen Sie Prospekte
und Offerte
Elida
Aktiengesellschaft
Binningen/Basel
Telephon 061/38 66 00

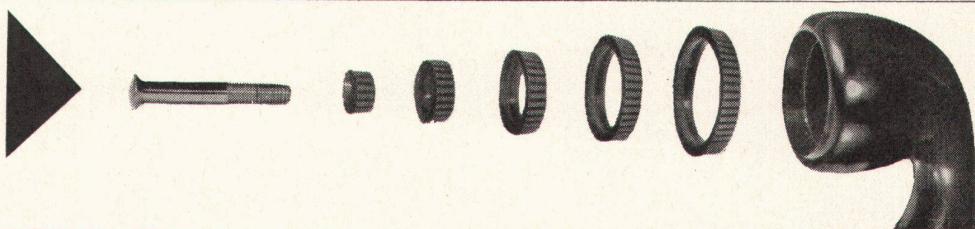


nouveau !

© 622



Poignée en matière plastique noire,
adaptée à la forme de la main
Anneaux démontables
(pour nettoyage par ex.)
Tuyau métallique flexible chromé



kugler

FONDERIE ET ROBINETTERIE SA

GENÈVE - ZURICH

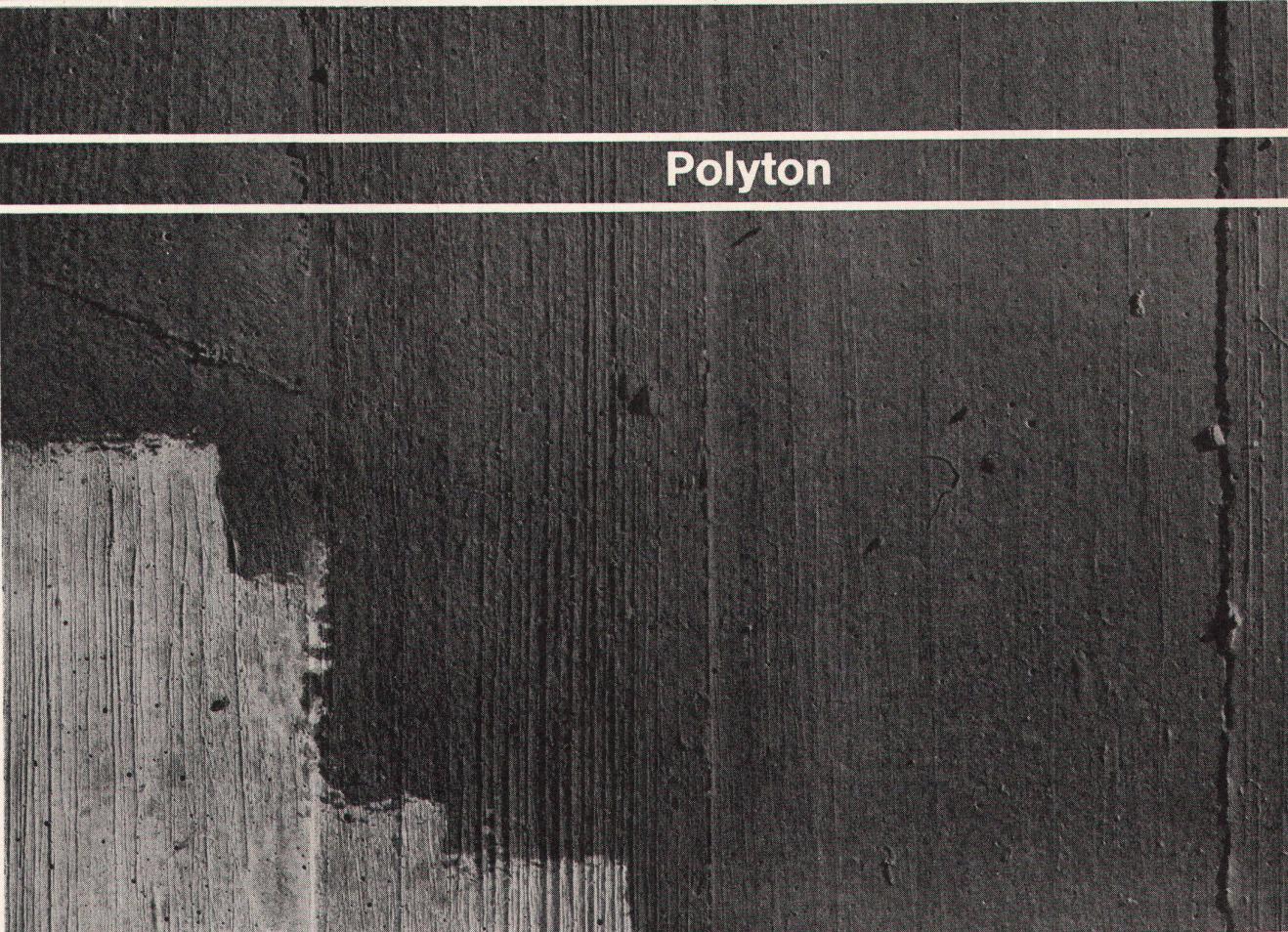
innen aussen

Neubau Umbau Renovation

Beton Verputz Gips Holz

wetterfest abwaschbar licht- und kalkecht

streichen spritzen rollen



Polyton

Wie immer Ihr Auftrag lautet: Polyton ist die richtige Dispersion. Überall arbeiten Sie erfolgreich mit Polyton.

Wollen Sie wissen warum?

Eine Farbe mit der man vorwärts kommt, mit der es rollt, leicht aufzutragen, gut deckend und dazu ausgiebig. Das ist Polyton. Eine Dispersion, die einzigartig haftet, dauerhaft, schmutzunempfindlich, abwaschbar, wetterbeständig und lichtecht ist. Polyton erspart Reklamationen, sichert im Gegenteil Aner-

kennung und Zufriedenheit. Aber das Wichtigste. Polyton ist die Universalfarbe für jeden Zweck und jede Gelegenheit, die Farbe, die Ihren Betrieb rationalisiert.

Lack- und Farbenfabrik

Siegfried Keller AG

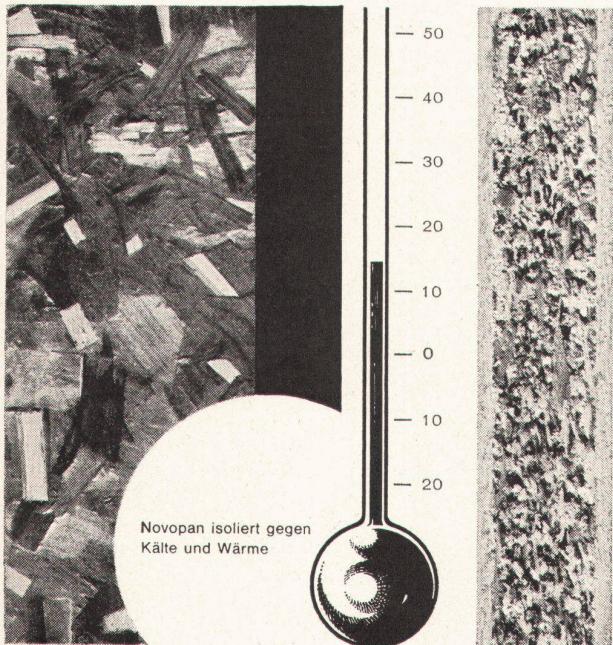
Wallisellen 051/93 32 32

Novopan

isoliert gegen Kälte und Wärme

EMPA-Bericht 15007/2/3/4 stellt für Novopan 40 mm eine Wärmeleitzahl von nur 0.063 kcal/m/h/°C fest, was eine 3 mal bessere Isolationsfähigkeit als beispielsweise Eichenholz und eine annähernd gleich grosse wie Korkplatten bedeutet. Decken- und Wandkonstruktionen in Novopan verbessern den Wärmehaushalt und tragen zu einem ausgeglicheneren Klima bei.

2



In den Novopan-Nachrichten finden Sie alle Konstruktionsbeschriebe für isolierende Decken, Zwischenwände und Türen.

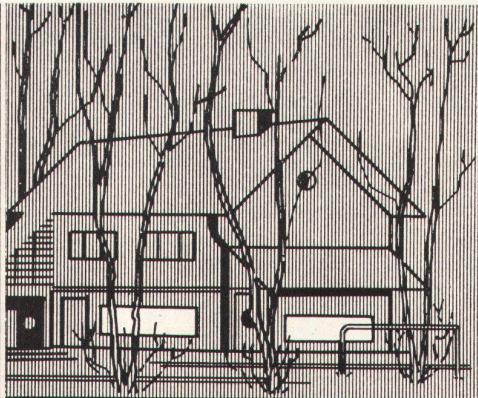
Novopan bietet aber noch weitere Vorteile:

- gute akustische Isolation
- unübertroffenes Stehvermögen
- sehr gute Raumbeständigkeit
- keine Rissbildung
- feuerhemmend
- 1/3 widerstandsfähiger gegen holzzerstörende Pilze als Tannenholz
- geschliffen und dickengenau sowie ungeschliffen mit ca. 1 mm Dickenzumass lieferbar
- nur eine, dafür aber bewährte Standardqualität
- technischer Beratungsdienst mit 12-jähriger Erfahrung
- periodisch erscheinende Novopan-Nachrichten
- grosses Bezugsquellen-Netz
- günstiger Preis und zweckmässige Dimensionen

Novopan

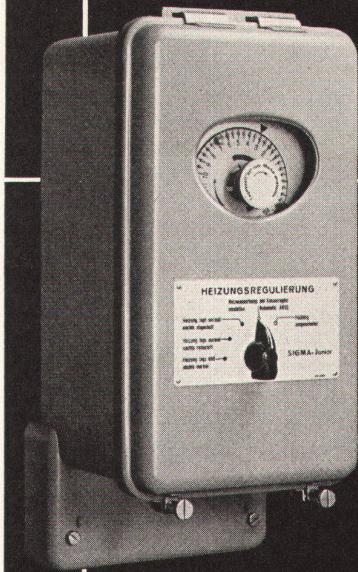
Novopan AG., Klingnau Beratungsdienst (056) 5 13 35

bis 15 % Brennstoffeinsparungen



SIGMA-Junior

Die automatische
witterungsabhängige
Zentralheizungs-Regulierung
für Kleinbauten



SIGMA-Junior steuert
Öleuerungen oder
Motorventile

Seine Reguliereigenschaften
entsprechen denjenigen
des seit Jahren
hervorragend bewährten

SIGMA

LANDIS & GYR AG. ZUG

In 3123

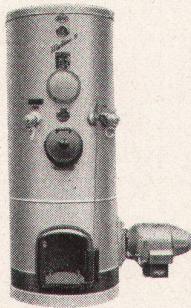
W + n amrein-pierter



Oel, Kohle,
Holz,
Papierabfälle

**im Pieren-Kessel
Meteor II
brennt alles**

Der Schweizerkessel aus dem Emmental besitzt zwei getrennte Brennkammern, welche das Hauptmerkmal dieser überragenden Konstruktion sind. Es dürfen jederzeit während des Oelbrennerbetriebes feste Brennstoffe verfeuert werden, der Brenner ist gegen Verschmutzung absolut geschützt. Der Meteor II bietet grösste Betriebssicherheit. Bei Stromausfall oder Brennerstörungen kann augenblicklich mit festen Brennstoffen geheizt werden. Sein Wirkungsgrad ist dem eines reinen Oelkessels ebenbürtig, da die Brennkammer ebenfalls mit Chamottesteinen ausgekleidet wird. Die Warmwasserbereitung durch den Boiler ist permanent und riesig gross.



Wenn Sie zum Heizkessel noch die vorteilhafte „Zentra-Automatic“ wählen, erreichen Sie eine vollautomatische Raumheizung und Warmwasserbereitung von maximaler Wirtschaftlichkeit. Langjährige Erfahrung im Kombiheizkesselbau ist unsere beste Referenz. Verlangen Sie kostenlosen Vertreterbesuch, unverbindliche Offerte und die umfangreiche Referenzenliste.



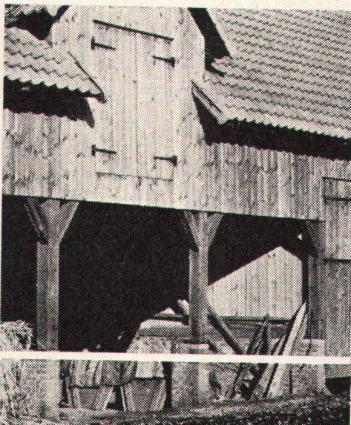
**Hermann Pieren,
Konolfingen
Apparate-, Kessel- und
Boilerfabrik
Telefon 031/68 44 34**

Gebr. A. + L. Cueni Dittingen-Laufen (Jura)

Telephon (061) 89 6707



**Kalksteinbrüche
Steinhauerei
Marmorwerke**



Freiverbautes Holz trotzt allen Unbillen der Natur, denn es ist ja in der Natur gewachsen. Es trotzt auch allen Angriffen durch Fäulnispilze und Schwamm, wenn es vorbeugend imprägniert wurde mit den in aller Welt bewährten XYLAMON-Holzschutzmitteln

Beratung und Lieferung:

scheller AG zürich

Postfach Zürich 1 · Telephon (051) 326860

XYLAMON
HÄLT HOLZ GESUND

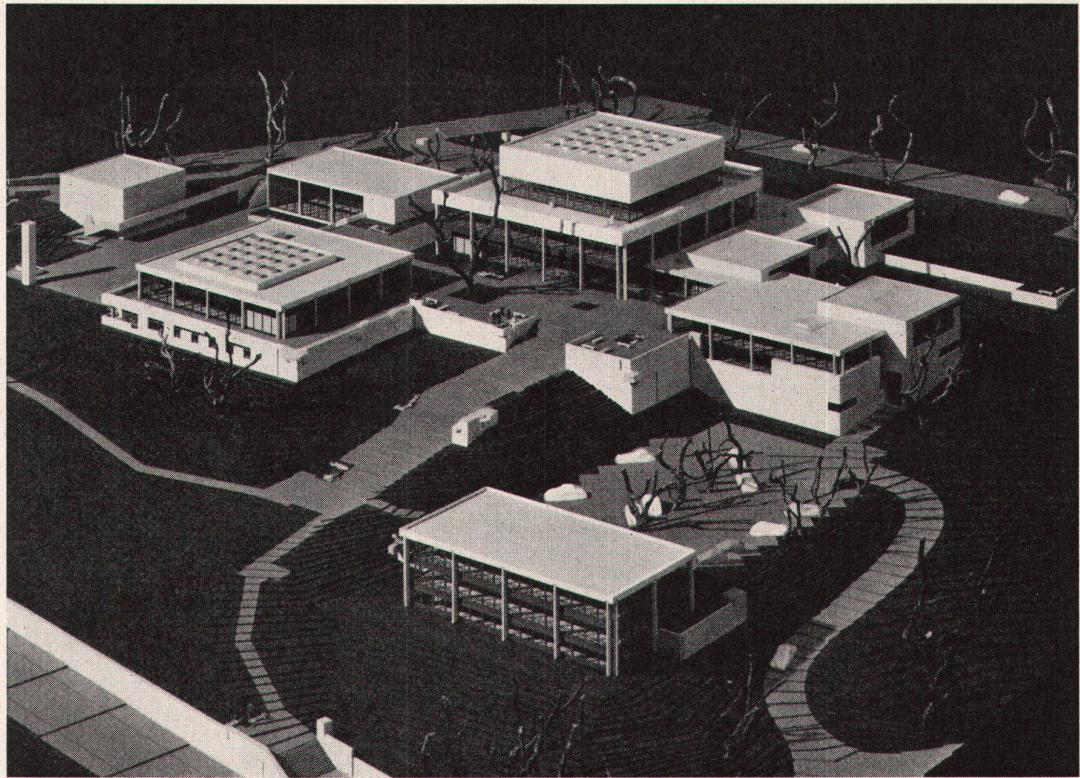
ROVO+CLAUDE AG

Zürich — Basel — Bern — Lausanne

ROVO NEON

ist ein Qualitätsbegriff für Beleuchtungsanlagen und Lichtreklamen mit gut ausgebautem Service in der ganzen Schweiz





Förderer + Otto + Zwimpfer,
Architekten, Basel

Der Neubau der Handels-Hochschule St. Gallen

Ein Komplex lichtdurchfluteter Bauten mit stilvoll
gegliederten Fassaden in der
harmonischen Verbindung

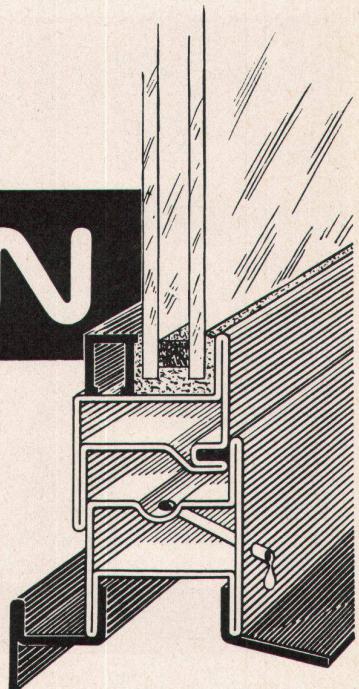
Sichtbeton + JANSEN - Profilstahlrohre

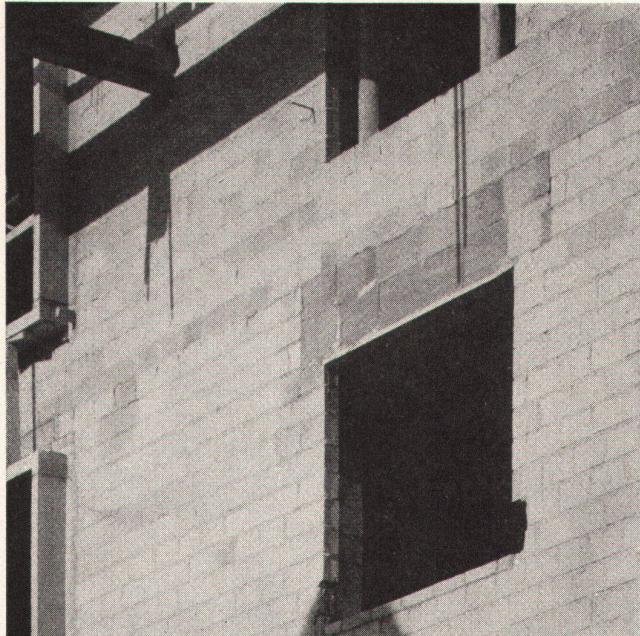
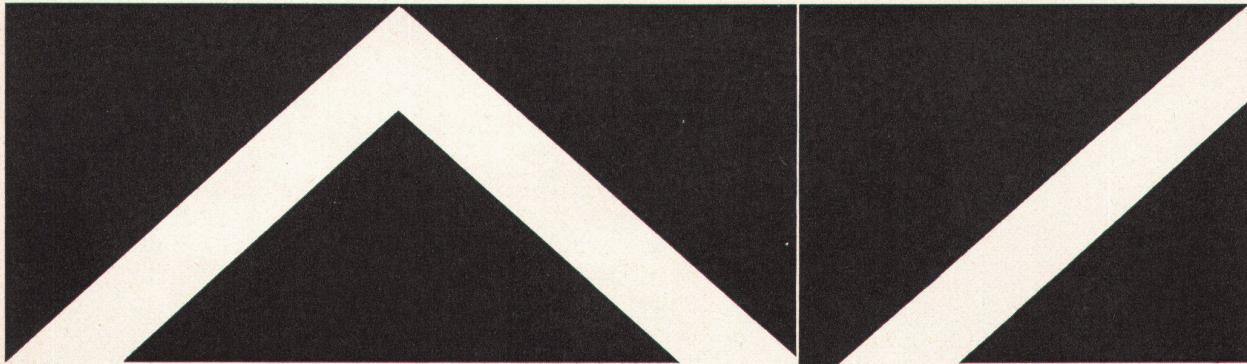
Fassaden, Fenster und Türen aus JANSEN-Profilen
sind technisch vollständig durchgebildet,
arbeitssparend und preisgünstig; sie entsprechen
dem architektonischen Empfinden unserer Zeit.

JANSEN

Durch JANSEN-Profile Fassaden mit Charakter
– als Ausdruck neuzeitlicher Architektur

JANSEN & CO. AG., Oberriet / SG
Stahlröhren-, Sauerstoff- und Kunststoff-Werke
Tel. (071) 7 82 44 Telex Nr. 57 159





**Der Rohbau
muss die
Grundlage
des
Komforts
enthalten!**



Wo bei Planung und Bauen die wirklich vollwertige ein voller Wohnkomfort durch nichts mehr erreichbar ist, wenn Sie bauen; fragen Sie nach der Isolierung, wenn Sie mieten! VETROFLEX-Isolierung ist ein Merkmal hoher Bauqualität. VETROFLEX nicht, faul nicht, zerfällt nicht. VETROFLEX-Isolierung lange das Haus steht.

GLASFASERN AG

Isolierung vernachlässigt wird, lässt sich schweren. Beachten Sie besonders die Isolierung, wenn Sie mieten! VETROFLEX-Isolierung hat hervorragende Isolierwerte, altert garantiert die Grundlage des Komforts so-Verkaufsbüro Zürich, Telefon 051-271715

Drei Beispiele zeigen, wie Kindermann mithilft, die Raumfrage zu lösen



Einmal der Raum der Industriewoche in Stockholm, dann die Wohnhalle eines Industriellen und das Jagdzimmer eines passionierten Jägers.

Drei grundverschiedene Probleme werden durch Kindermann-Handdrucke wundervoll gelöst.

Und nun noch etwas ganz Besonderes. Die Kindermann-Dessins sind gegeben. Was aber sehr wichtig ist: Die Farbenzusammensetzung kann jedem einzelnen Fall angepaßt werden. Angenommen, ein Kindermann-Muster gefällt Ihnen. Sie sehen den Raum in seiner ganzen Harmonie, aber das Kolorit entspricht Ihren Wünschen nicht. Das ist kein Unglück, denn Kindermann kann dank dem handwerklichen Aufbau seiner Werkstätten Ihren Wünschen ohne Mehrkosten entsprechen. Sie bestimmen die Farbkomposition, und Kindermann druckt individuell für Sie das, was Ihren Bedürfnissen am nächsten kommt. Auch diese Überlegung zeigt, wie wertvoll die Kindermann-Handdrucke sind. Ein Grund mehr, in allen Fällen, wo es wirklich darauf ankommt, der Kindermann-Kollektion volle Beachtung zu schenken.

Wenn Sie ganz spezielle Vorhangprobleme haben, lohnt es sich immer, die Kindermann-Kollektion im Fachgeschäft anzusehen. Sie werden von den herrlichen Dessins begeistert sein.



Bezugsquellennachweis:

Bischoff Textil AG, St. Gallen

Abt. Decora, Tel. 071 / 23 16 31
Verkauf nur im Fachgeschäft

Stahl-Hochbau
Ingenieurbüro

Tel. 071/519 92

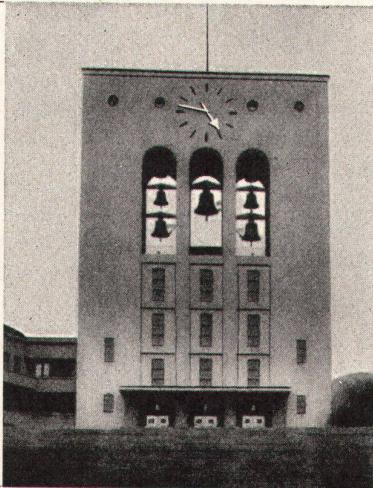


Ernst Scheer AG Herisau

Glocken- und Kunstgießerei

H. Rüetschi AG Aarau

Die bewährte Firma für
alle Glockenfragen sowie
für Bild-, Statuen- und
Reliefguß



xerotin ← xex

für geruchlose, vorbeugende Holzimprägnierung

Dr. R. Maag AG Dielsdorf Tel. 051 / 94 12 55

TARAFLEX
der unverwüstliche Bodenbelag
für jeden Zweck - 100 % Plastic

Thermoplastisch verschweißt (fugenlos) - ver-
spannt auf Filz, dadurch hohe Wärmeisolierung
und Trittschalldämpfung - hoher Abriebwider-
stand, selbst Eindrücke (Damenschuhabsätze)
federn sofort in ursprüngliche Lage zurück
usw.

TARAFLEX, Georges Suter, Dietikon ZH
Schöneneggstraße 24, Telephon (051) 88 21 00

Aménagement d'un nouveau quartier d'habitation

Concours d'idées

Ce concours est ouvert à tous les architectes suisses établis dans un des 8 cantons suivants:
Bâle, Bâle Campagne, Berne,
Fribourg, Genève, Neuchâtel,
Soleure et Vaud, du moins dès le 1^{er} janvier 1961 ou originaires de l'un de ces cantons.

Le règlement et le programme de ce concours, ainsi que les plans et la maquette peuvent être obtenus aux Services Techniques de la Municipalité, Avenue de la Poste 20, contre le versement d'une finance de Fr. 70.-.

Ville de Moutier

Montant mis à disposition pour
prix et achat éventuel d'un projet:
Fr. 16 000.-.

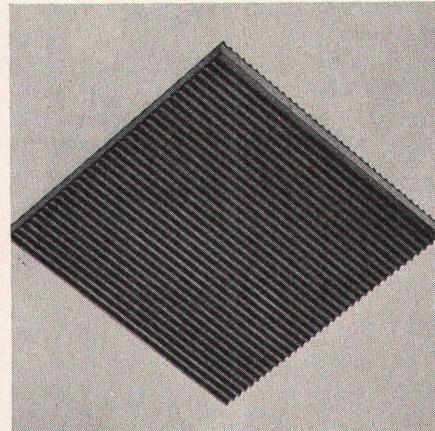
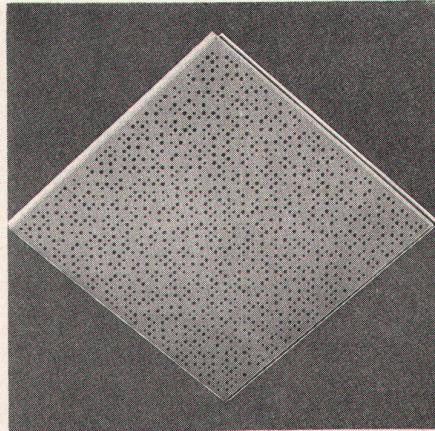
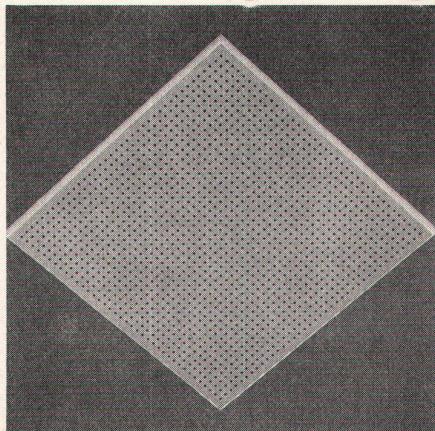
Date d'échéance
pour questionnaire:
30 avril 1962

Date d'échéance
pour remise des projets:
30 juin 1962

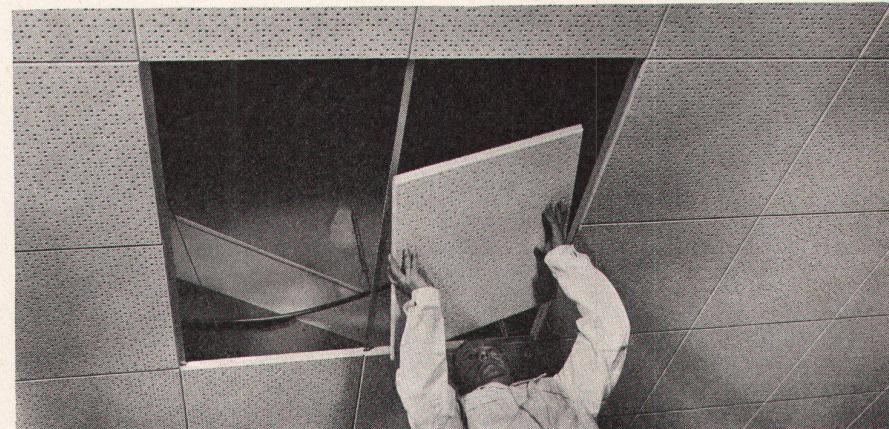
Moutier, le 31 mars 1962
Conseil municipal

Programme approuvé par la
Commission des concours S.I.A.

Akustik Schall- isolation Ventilation Lärm- bekämpfung



Jederzeit demontable Decken durch das
neue Gartenmann Einlegemontagesystem



GARTENMANN ISOLATIONEN

NAVITEX

Akustik-Platten für Decken und Wände



ECHOSTOP

Stuckplatten für Akustik und Ventilation

TEL A - Matten

für Trittschall- und Wärme-Isolationen

ELASTORIB

Isoliermaterial gegen Erschütterungen

Ein kleiner Auszug aus unserem
Arbeitsprogramm. Benutzen Sie
unseren technischen Dienst für die
Lösung Ihrer Probleme auf dem
Gebiete der Lärmbekämpfung,
der akustischen Korrektur, des
Trittschalls, der Erschütterungs-
isolation und der Wärmeisolation

C. Gartenmann & Cie AG

BERN/BASEL/ZÜRICH/GENÈVE
Fabrik und Lager in Zollikofen/Bern

**An der Werkkunstschule Dortmund,
Leiter Dipl.-Ing. Koellmann, sind sofort folgende
Lehrerstellen zu besetzen:**

1.) Lehrer für Druck und Werbung

der befähigt ist, alle theoretischen Grundlagen zu vermitteln, die mit der Entwicklung von Werbemitteln zusammenhängen. Weitgehende praktische Erfahrungen, pädagogische und organisatorische Begabung werden vorausgesetzt. Dazu wird neben der Behandlung des sachlichen Wissensstoffes die Anregung und Förderung weitergehender geistiger Auseinandersetzungen in übergeordneten Zusammenhängen erwartet.

2.) Lehrer für Fotografie

der außer allen Sparten klassischer und moderner Fotografie für die verschiedenen Abteilungen der Schule auch fotografisches und filmisches Experiment zu pflegen in der Lage ist.

Bewerber mit entsprechender pädagogischer und neben technischer auch ausreichender künstlerischer Begabung, die die Meisterprüfung abgelegt haben, erhalten bei sonst gleicher Qualifikation den Vorzug.

3.) Ein Kulturhistoriker

der die zentralen Bildungsaufgaben in der Werkkunstschule über den engeren Bereich üblicher Kunstgeschichte hinaus, unter Einbeziehung der Problemkreise der Gegenwartskunde, allgemeinbildend zusammenfassen, aber auch die Fragestellungen der Fachabteilungen unter charakteristischen Aspekten theoretisch an Beispielsreihen möglichst auch praktisch zusammenfassen kann. Er sollte die Leitung der Bibliothek und des Sammlungswesens mit übernehmen und auch wesentlich die erforderliche Öffentlichkeitsarbeit der Schule betreiben.

Die Einstellungen erfolgen je nach Vorbildung nach BAT III oder IV. Bei Bewährung ist spätere Übernahme in das Beamtenverhältnis möglich.

Bewerbungen mit Lebenslauf, Lichtbild, lückenlosen Zeugnisabschriften, Referenzen und aufschlußgebenden Arbeitsproben sind bis zum 20. April 1962 dem Schulamt der Stadt Dortmund, Schönhauser Straße 15, einzureichen. Persönliche Vorstellung nur nach Aufforderung.

Schulamt der Stadt Zürich

Am Kunstgewerbemuseum der Stadt Zürich ist sobald als möglich die Stelle eines

wissenschaftlichen Mitarbeiters

zu besetzen.

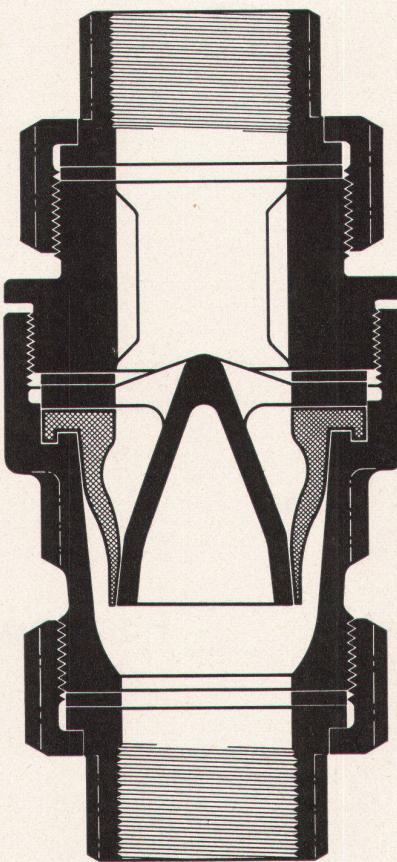
Aufgaben: Betreuung der Ausstellungen und Sammlungen einschließlich publizistischer Tätigkeit.

Anforderungen: Abgeschlossenes Studium der Kunstgeschichte, schriftstellerische Begabung, Beherrschung des Französischen und Englischen.

Erwünscht sind ferner: Kenntnisse und Erfahrungen auf dem Gebiet des traditionellen und zeitgemäßen Formschatzens, Ausstellungspraxis und Organisationstalent.

Besoldung: Gemäß Vereinbarung im Rahmen der städtischen Besoldungsverordnung, je nach Vorbildung und bisheriger Tätigkeit.

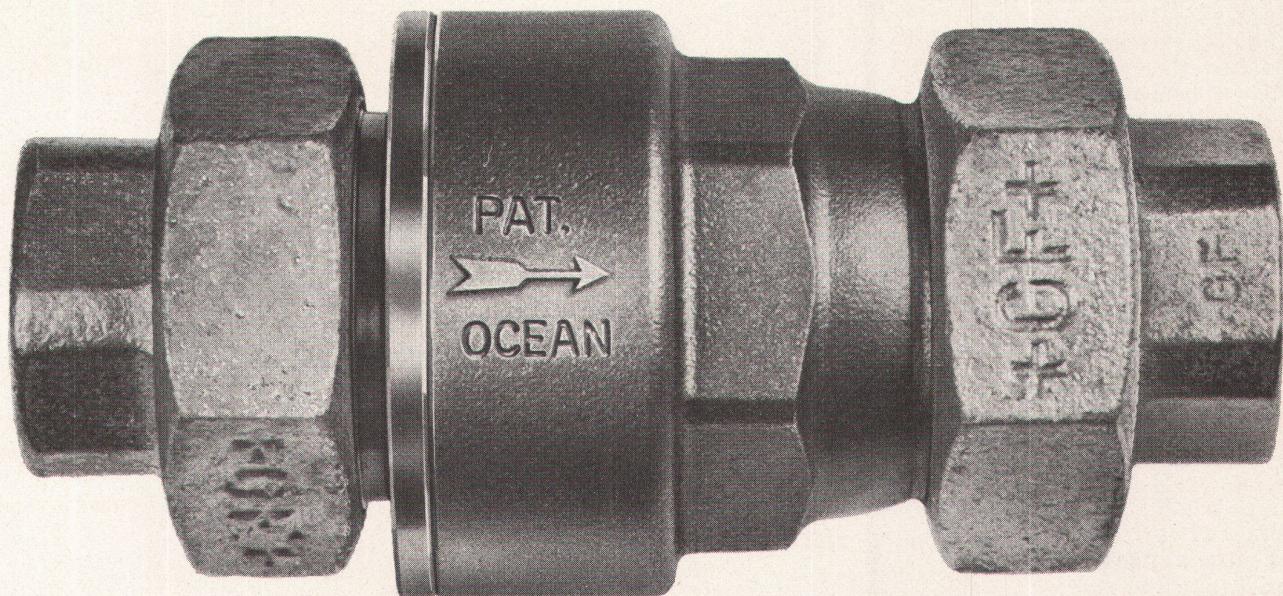
Bewerber schweizerischer Nationalität wollen ihre Anmeldung mit Ausweisen über Bildungsgang und bisherige Tätigkeit unter Beilage einer Photo mit der Anschrift «Mitarbeiterstelle am Kunstgewerbemuseum» bis 29. April 1962 dem Schulvorstand der Stadt Zürich, Postfach 3189, Zürich 23, einreichen. Nähere Auskunft erteilt der Direktor des Kunstgewerbemuseums.



OCEAN-Rückstromsicherungen mit +GF+ Verschraubungen 167/168 haben vollen Durchfluss, sind praktisch, einfach und zeitsparend im Ein- und Ausbau, 100% dicht und geräuschlos, unempfindlich gegen Verunreinigungen, in jeder Lage montierbar. Lieferbar in den Grössen 1/2"-2" Kat. Nr. 167 für Wasser bis 70°C Kat. Nr. 168 für Wasser bis 90°C. Die Rückstromsicherungen mit Innengewinde Kat. Nr. 165/166 sind in den Grössen 1/2"-2 1/2" auch weiterhin lieferbar. Verlangen Sie die Prospekte.

JRG

**J. & R. Gunzenhauser AG, Sissach
Armaturenfabrik, Tel. 061 8514 71**



⊕ Gesetzlich geschützt ⊕ (JRG)

Fabriziert aus JRG-Bronzeguss vom schweiz. Lizenznehmer Emil Steinhilber, Basel

Doppelten Spass...



bereitet Ihnen das Kochen und Backen wenn PROMETHEUS-BEL-DOOR-Backofen und -Kochplattenteil getrennt je auf der richtigen Gebrauchshöhe eingebaut sind. BEL-DOOR, der schönste und modernste Elektroherd mit Leuchtschaltern, beheizbarer Geräteschublade, schrägem Schaltpult, grossem Backofen mit aushängbarer Türe und Schauglas, Innenbeleuchtung, Thermostat, Infrarotgrill sowie Grillspieß mit Motor.

Dr. M. Heuberger / Gestaltung H. Bühlzer



Prometheus



PROMETHEUS AG
FABRIK ELEKTR. HEIZ- UND
KOCHAPPARATE
Liestal Telefon 061/84 44 71

werk

Schweizer Monatsschrift für
Architektur
Kunst
Künstlerisches Gewerbe

kann in folgenden Ländern im

Postabonnementsverkehr

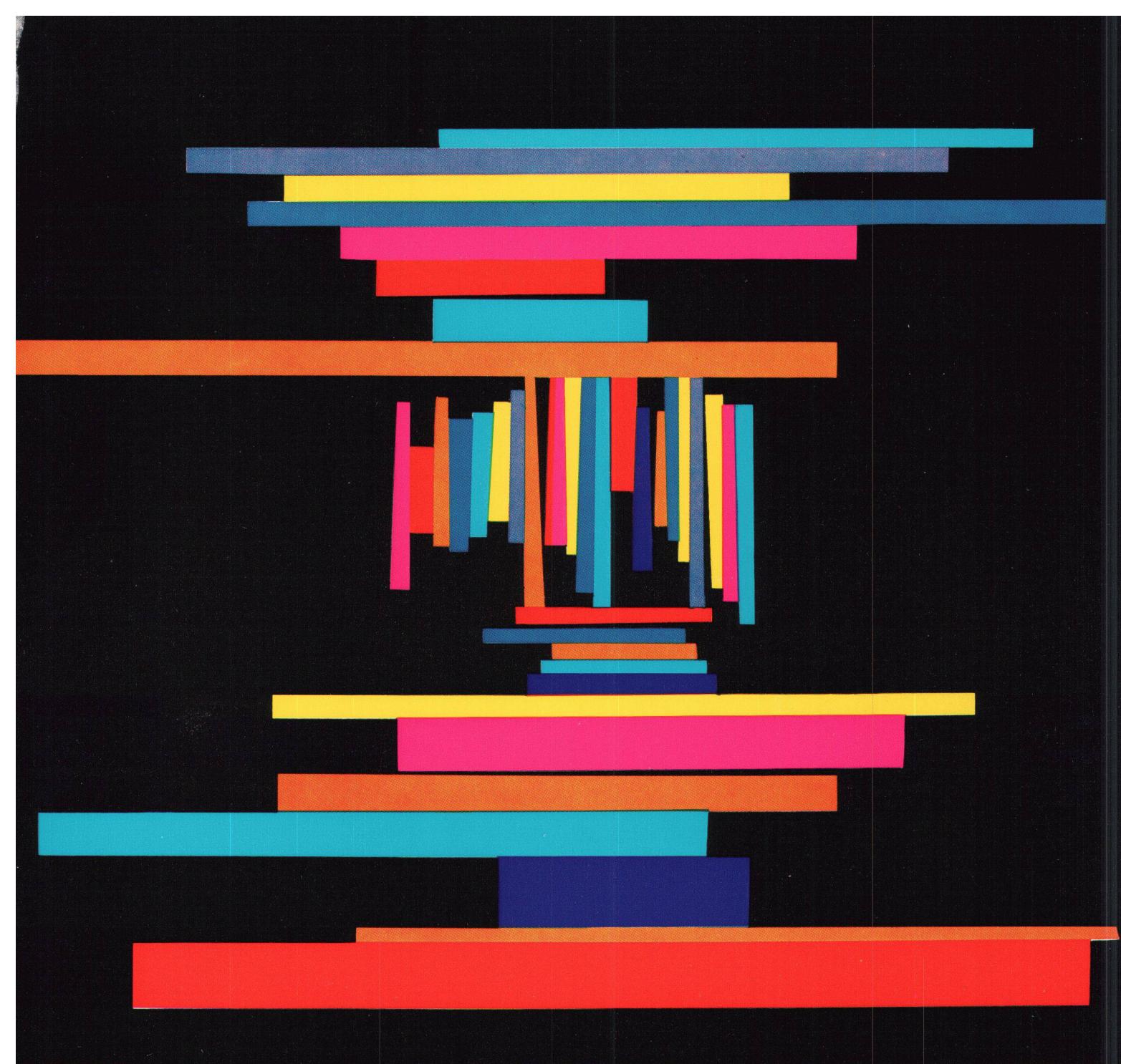
abonniert, bestellt und in der Währung
des Landes bezahlt werden

**Belgien, Dänemark, Deutschland
(Westzone), Finnland, Frankreich,
Holland, Italien, Luxemburg, Ma-
rokko (franz. Kolonie mit Aus-
schluß der span. Zone), Norwegen,
Österreich, Portugal, Schweden,
Vatikanstaat**

Abonnementspreis:
Auslandsabonnement für 12 Monate
sFr. 48.-

Verlag WERK, Winterthur

Technikumstraße 83 – Postfach 210



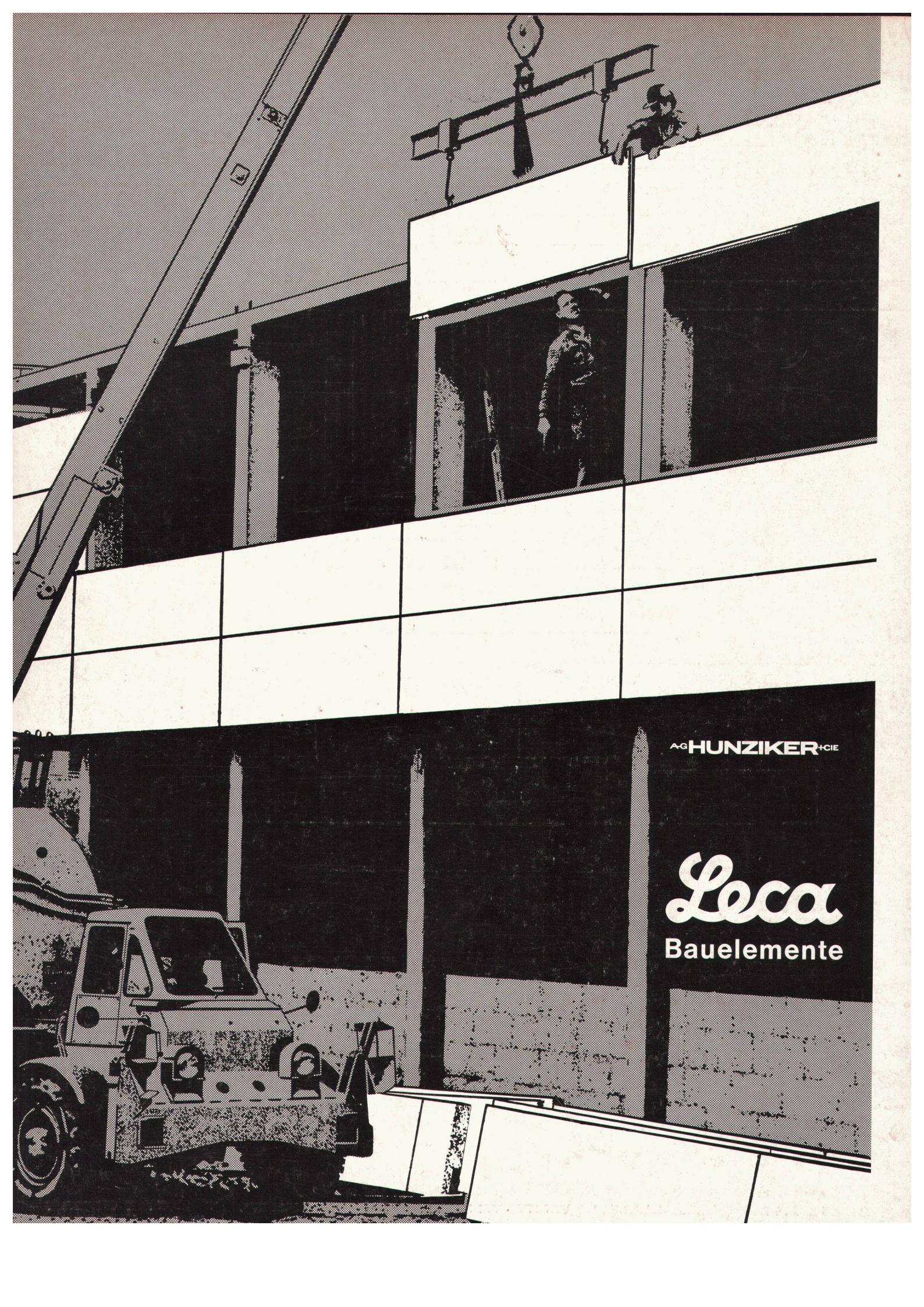
MIT

Luxaflex

LAMELLEN

FARBENFROH SIND

BRETSCHER
LAMELLENSTOREN



A-G HUNZIKER + CIE

Leca
Bauelemente